

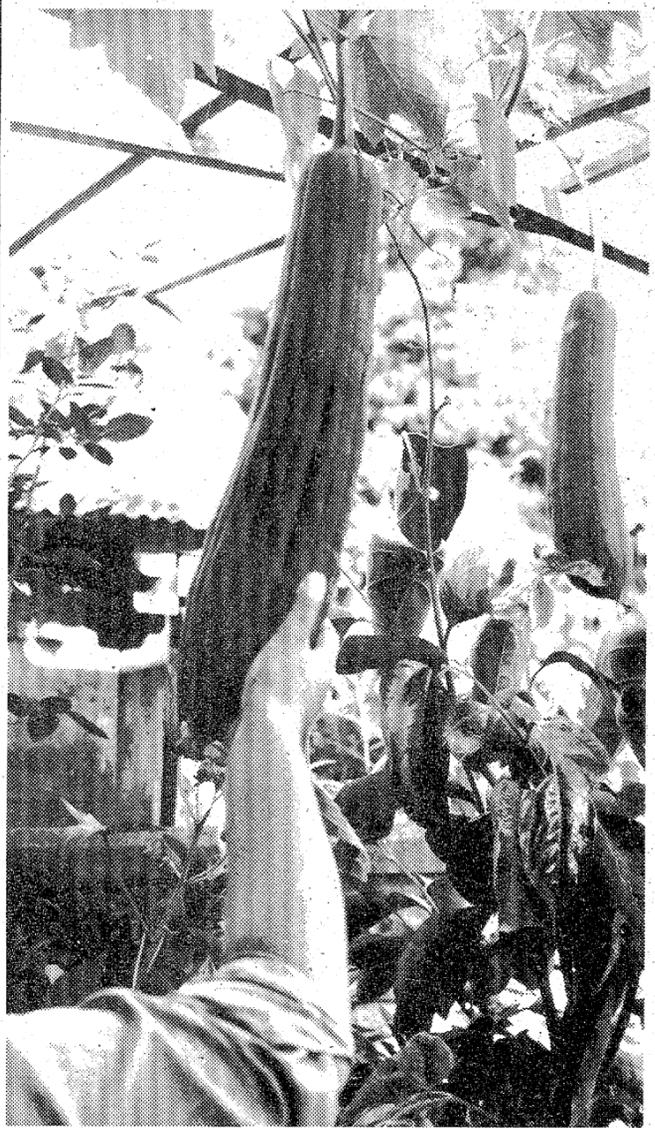
大モテの預託金

市中小企業融資制度

年末控え追加補正を望む声

今年度わくをオーバー 原資2億5千万円では不足

低利で長期返済が魅力



見事に実った丹精のヘチマ=久之浜で=

利子が低く不況に有利な、いわき市中小企業融資制度は、今年度も市の預託金一億五千万円を原資に十億五千万円の融資ワケでスタートしたが、一區でも安い利子を実現する市民需要は、半年(九月末)で早くもワケをオーバーする勢い。中小企業にとっては年末が正念場、加えて三月決算期もあって、融資需要が急上昇する。これからという時の預託金切りに関係者は大あわて、預託額の追加補正の声をあげている。

市中小企業融資制度(通称「いわき支所」)に預託した金額の五割は、融資から融資を受ける制度だ。市は市興信用保証協(倍)で、信用保証を受けて一般金が、返済期限は五年以内、利子は資金並の優遇という事で、市民

利用は増えるばかり。加えて、長期不況、低成長時代を迎えて高利から低利へ、既得の借入金の切り替えによる繰上返済も活発、これが同制度の利用度増につながっている。

融資額は12億5千万円
不況対策に強化が必要

本年三月末の「市中」残額は一億三千五百万円(借入見込込)。市の五十一年度当初予算で計上した同額預託額は一億五千万円。つまり融資額は十億五千万円だから、純粋な貸出ワケは一億二千万円に過ぎず、月均四千四百円前後の償還金を当て込んでの運営が開始した。

不況に有利な制度資金とあって

〇朝晩の冷えが日に加わって秋は本番、今更に珍しくなつたヘチマが、夕べから夕べ、深みゆく秋を奏でている。

〇このヘチマ、夏休みに入る時に、久之浜一小学校児童にタネを配布、児童が家に持ち帰って丹精(ひまわり)育てている。

〇このヘチマ、夏休みに上げたもの。長さ四十五センチ、重さ五百グラム、中には、学校では情報教育のマチの美化に役立つと、農高へ〇〇タワンに仕上げ、学校や家庭で使用したいというが、中にはチマコロンの原液を採取する、家庭からも好評サクサク。

夕刊
いわき民報
郵便番号 970
いわき市平字田町63-7
いわき民報社
振替口座(郡山)4028
本社 0246-21666
本名支社 0246-35660
小常支社 0246-2380
勿支社 02466-2903

あすから
かんき
10月
テラーザガワ
平・三町目1 電22-1313

平で買える前橋競輪車券
3日からの後節発売

第十九回オールスター競輪は三ファンのために、後節三日間だけ十日から六日間、群馬県・前橋競輪場(本場)に臨時場外車券発売場が開かれる。選出できない、売場が開かれる。

今日の投資で明日への希望

株式
ワリコ
国債

本社/東京・日本橋

水戸証券
いわき支店
☎1251代
〈夜間情報電話02428〉
平字南町(平大通りバス停前)

楽の街

アクセサリ
レコパ
ハンド
民芸品
カメラ
紳士洋品
婦人用品
手芸用品
ブティック

ストップインミタ
Stop in Mita
平・三田小路

いわき抄

▼いわき市四倉町玉川に蓮日寺という寺がある。こゝで蓮夜文姫が生誕を終えたという伝説が残っているが、この蓮夜文姫はNHKドラマ「風と雲と虹と」の主人公の母である。本紙でも夏の読み物として取り上げたし、こんどは蓮日寺の関係を中心に蓮夜文姫の生誕地をたずねる企画を企画した。そして関係者にも取材の機会をたずねる。本紙に連載になった。このように蓮夜文姫の伝説や史跡を探訪して、大いなるロマンスといふか、人間のドラマといふかの巻をみるのも楽しいものがある。

▼平野門の裏は筑波山のフモト、茨城県野井市にある。代表的な蓮日寺の二神は蓮夜文姫の作と伝えられる。この放談の中で蓮夜文姫の運命(岩井市)と蓮日寺が協力し、お墓の土を分けて父娘対面を!という話があった。蓮日寺の蓮夜文姫の墓は大変豪華で、若井市もこの寺を、年末から早々に現現した。蓮夜文姫の千年は経たず、私達の心の中に息づいている。それが歴史のおもしろさといふのである。

さわやかな秋.....ハワイの休日

日本のハワイ
だよ

10月の歌ごよみ

3日(日) 10日(日) 11日(月) 17日(日) 24日(日) 31日(日)

研 ナオコ 由紀さおり 麻生よう子

ナツメロ大会
歌ごよみ歌謡ショー
開演時間 第1回 12:30~
第2回 16:00~

★都合により出演者変更の場合もありますのであらかじめご了承下さい

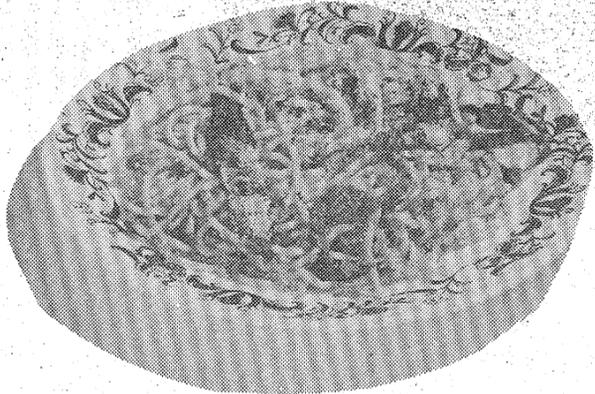
常磐ハワイアンセンター
◆お問い合わせ・お申し込みは...常磐サービスセンター☎43-3191へ

★入場料★
一般客 団体客
大人 800円 750円
小人 400円 380円

福島テレビの人気番組「家族そろって歌合戦」
公開録画のご案内
日時 10月7日(日)午後1時30分から
場所 ハワイアンセンタービーチステージ
ゲスト 中条きよし・岩崎宏美
◆入場整理券は福島テレビいわき支社かハワイアンセンター営業へ

ネズミ退治

ネズミは病原菌を運んでくるので、衛生上危険であるばかりでなく家屋や家財などを損傷するので放っておけません。ネズミ退治のアドバイスは—。



秋の食卓に 洋風のスパゲティはいかが

【ネズミ】には八百種類も、これはネズミが食べる食物の種類に、ネズミの通り道はたい一定あるといわれますが、ネズミは、よって快楽の食糧として、この通り道を、クマネズミ(トナネズミ)が主で、放置された家財等は、その害を蒙るようになります。これらのネズミは、大抵に用心、れたけ多量のネズミが住みついて、深いつぼみ(この習慣を、ネズミの巣)として、初めは、ネズミの巣を置いて安心退治する必要が、ネズミの食物となるものを台所など、三層目(二層目)に、毒入りものを置くようにした方が効果は、マシです。

【ネズミ】は、夜行性で、暗闇を好みます。また、毒餌は、天井裏や、木の下の隙間に、上げ板の下や、冷蔵庫などの物かけに置くのがよいです。もちろん、毒餌を置く場合は、他に食物を何一つ出しておかないように注意しなければなりません。

【ネズミ】は、一家庭に住む数は、天井裏など、夜になつて台所などに出張します。この時、限定されておられます。

日本侵略約二億以上

クマネズミは、主として天井裏などに放置せず、必ず器に入れて、生煎し、トナネズミは、好んで下水、じつかりな水を、保管すること、や、溝などに、こぼれ、腐敗が、あります。

【ネズミ】は、夜行性で、暗闇を好みます。また、毒餌は、天井裏など、夜になつて台所などに出張します。この時、限定されておられます。

食卓にイタリアの味

イタリア料理研究会の、よい品質のものを手に入れたら、スパゲティ料理を上手に作るコツとして、次の点を説明して、めんを加えて、かきまわしなごうです。スパゲティ料理の生は、めんを、水で洗って、10分ほど、水を入れ、めんを加えて、かきまわしなごうです。スパゲティ料理の生は、めんを、水で洗って、10分ほど、水を入れ、めんを加えて、かきまわしなごうです。

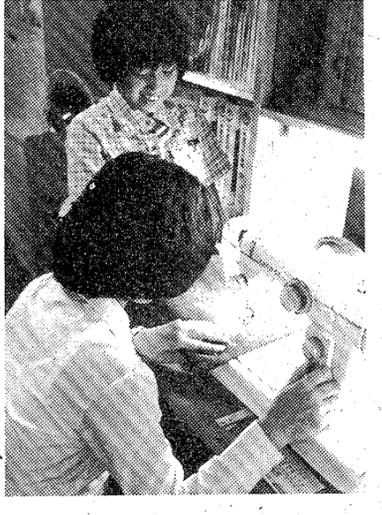
スパゲティはめんのはじめで方が命

スパゲティを一人前(80〜100g)入れ、塩と黒こしょうの煮汁を、少量ずつかけ、あらかじめ、めんを加えて、かきまわしなごうです。スパゲティ料理の生は、めんを、水で洗って、10分ほど、水を入れ、めんを加えて、かきまわしなごうです。



近ごろ家庭生活が何となく楽しくなってきた理由のひとつに、色彩の豊かさがあげられます。青タタミに白い障子の味も捨てがたいのですが、季節ごとに取り換えるカーテンや壁紙、素人でもたやすく塗り換えられるペイント類など、色さまざまで家の中を楽しくしてくれます。

暮らしに色を取り入れる



10月1日から「スリージェイ」として新しく出発!!

従来ご愛顧をいただいております「ジョイ平店・ジョイ湯本店」の店名が「スリージェイ平店・スリージェイ湯本店」とかわりました。どうぞよろしく。

この味は
かわりません。

一杯のコーヒーに真心をこめて。そんな心意気だけは、いつまでも変えたくない。



10月2日までご来店の方に
《コーヒー無料券》を進呈!!

いこいとお食事

スリージェイ

●平店 ☎23-4983 ●湯本店 ☎44-5040
常交観光株式会社

中学生の意識調査

大東文化大学
でアンケート

10万円あったら貯金…31% 海外は西ヨーロッパ…40%

J 表

	全体	男子	女子
①書籍や教材	10.4	9.6	11.1
②身の回り品(服装・アクセサリーなど)	15.7	10.2	20.4
③音楽(器具・レコード類)	26.2	30.5	22.6
④スポーツ用品	7.0	12.3	2.7
⑤旅行・キャンプ	16.5	18.2	15.0
⑥飲食・パーティー	1.5	1.6	1.8
⑦貯金する	31.0	26.2	35.0
⑧その他	10.7	13.9	8.0

「10万円を使った回答をみて、『貯金する』の三割がトップになるとしたら何に使いますか?」
「音楽器具」が二位になったのは、お小遣いをためた程度は買えない高価品で、親に頼むしかないから、じつがまんじゅうの横子が目に浮かぶ。「身の回り品」も同様だろう。「旅行・キャンプ」は調査時が夏休み前だから、たいてい三割がトップに立つのは、なかなか堅実である。「音楽器具」が二位になったのは、お小遣いをためた程度は買えない高価品で、親に頼むしかないから、じつがまんじゅうの横子が目に浮かぶ。「身の回り品」も同様だろう。「旅行・キャンプ」は調査時が夏休み前だから、たいてい三割がトップに立つのは、なかなか堅実である。

K 表

品名	全体	男子	女子
ステレオ	44.1	50.3	38.9
テレビ	35.4	35.3	35.4
ラジオ	61.5	70.1	54.4
ラジオカセット	69.5	75.9	64.2
テープレコーダー	38.7	42.8	35.4
文学全集	29.3	26.7	31.4
ピアノ	18.6	3.2	31.4
エレクトーン	3.6	2.1	4.9
カメラ	39.0	50.3	29.6
ドライヤー	31.7	29.4	33.6
百科事典	62.2	65.2	59.7
ギター	37.0	44.9	30.5
自転車	87.7	94.1	82.3

「所有しているもの」のK表について、と解説を加えるべきか? 適当な比較資料も見当たらない。高橋が狂った、二二二力を後生大事に吹き飛ばす、学校にたった一台しかなかったピアノに指も触れさせてもらえなかった戦前育ちの者は、たゞ自分を誇るばかりだったのだ。いや昔のものを口に出しても昔は昔、現在は現在である。その豊かさを祝福しながら

「今あなたが持っているものは?」
「海外旅行に行く」という回答が目立ちました。西ヨーロッパが圧倒的に多く、北アメリカと南アメリカ、オーストラリア、ニュージーランドを含むオセアニアに男の目的は集まっているのが特徴的です。

L 表

地域	全体	男子	女子
東南アジア	1.0	1.1	0.9
中近東	1.0	0.5	1.3
西ヨーロッパ	39.7	29.4	48.2
ソ連・東ヨーロッパ	8.2	7.5	8.8
北アメリカ	9.2	13.4	5.8
中南アメリカ	3.4	4.3	2.7
オセアニア	9.2	15.0	4.4
ハワイ・グアム	15.5	13.3	17.3
その他	5.5	5.9	5.3
わからない	7.3	9.9	5.3

M 表

	全体	男子	女子
①今より暮らしよくなっている	12.6	12.8	12.4
②もっと暮らしよくなっている	57.4	59.4	55.8
③そう変わらない	10.4	9.1	11.5
④その他	6.1	6.9	5.3
⑤わからない	13.5	11.8	15.0

常磐林の研究会
渡辺 ふみ夫 選
野口とし秋

眼前の夏草緑となまなま
すく釣れて垂釣めは山道めり
迎火の明暗わかつ生者死者
酔ふだけを酔ひて無月と決めて寝る

秋祭や蔵の脚冷え嫌か
臨風下町の私語知す野鳩
桑葉陰むの秋登のしぐれ音
響かれて海に眩しき晩夏の輝

【評】きまぐれとした海面に群
れる鳥、響かれてが非常に印象
深く、詩的なものとなった。

芳賀 他郷
星 波田男

こけし連横で笑みゆるる雨月かな
種咲くや尼僧のことき水の掛け
後頭の上れば見えず青竹
軒舞はね返す時女郎花
枝豆の一つ残りて血乾く
妻の背に翅を休めて秋の蝶
登山路に鳥の鉢巻き道路鏡
綱や戦死者の墓草葉の
梅漬の色美しき終戦歌
福船流れ瀬の淵深く
月光の影写しつ、流灯会
声呑みて老の口癖秋聲し

中原 列郎
鈴木 知世

海むきく茶山の私語の響れてなを
手巾の睡色印茶山子かな
茶山子の瞳きつと落つる日を見たり
此れし子が打ちめきし茶山子かな
茶山子立つつても地に下るるされ
本幹の滝なす雨の茶山子かな
山間の口紅つて茶山子立つ
大雀茶山子がまわす自在境

野村 律子
渡辺 ふみ夫

濡れそぼつ茶山子冷書の背く
冷書の秋聲が茶山子立つ
雨雲の垂れも幾日霜の花期
鈴虫に食はせ秋茄子終りけり
新生妻十三の娘の厨事
臨風團扇しげり議議告示る

優雅な静けさ…憩いの里!
各棟完全独立・キッチン・冷暖房完備

平東映ホテル

ご休憩 お二人様 ¥1,800
(午後4時までサービス ¥1,500)

ご宿泊 お二人様 ¥3,500

平一小名浜間鹿島街道沿い TEL・58-2251

東映24ビルへどうぞ…

お茶とお食事

ヒルも 夜も 真夜中も
営業しております

トコ

東映24時間ビル2F ☎22-3977

スナック・喫茶店で語らいを…

* 2F 会議室 (30名収容) あり
会議室ご利用の詳細は当店へ…

スナック・喫茶

プロ 平店

いわき市平・橋下1 ☎26-7221

* 駐車場あり * 営業時間 AM9:00 ~ PM10:00

食欲の秋

大・小宴会
承ります

〈駐車場完備〉

雲城大飯店

中国菜館

小名浜・上町 ☎92-2069

スポーツの秋!!
自慢のソースで………
ベーコン巻きヒレステーキ。

(テンドーロイン)

■ 当店特製の
ハンバーグ
ステーキ(牛さし)もどうぞ!
すきやき

■ 営業時間
深夜3時まで

● ごあんない
● 大・小宴会50名様
まで承ります
● ご予算は ご相談
に依ります

オオヒロ

平・三丁目・三田小路(ストップインミタ3F)
☎2321・☎7047

カメラアイ

高原の秋風さわやか どきわうつ水石山



▶標高七五げの水石山は、八合目から頂上までオリーブ生なので、家族連れ、グループの行楽に最適

○いわき市のほぼ中央にある水石山は標高七五げ、お隣の赤井岳と並び、ハイキングの名所として知られている。登山道は平赤井岳下と三和町合戸からの二本が頂上まで通じ、マイカーでOKだが、路面はゴツゴツ……

○かつてはゴルフ場があったので、八合目から山頂までは全山がオール芝生の快適さ。キャンプや草スキー、ソフトなどレクリエーションに家族連れ、ヤングのグループで春、夏、秋とにぎわい、歓声や笑い声がいつも絶えない。

○今年から、頂上を中心に遊歩道も整備され、草原を活用した放牧場には乳牛や馬が放し飼いで、さわやかな秋風に尾を振ってのんびりと草をべる姿を前山に広がる、いわき市、阿武隈の山なみ、は雄大なもの。

○新登場の遊覧馬車は、本物の馬が馬車をくんでテビツ子に大人気、バカバカとコースを巡る姿は、カメラマンの絶好の被写体であり、もう水石山のスターになっている。

▼旧ゴルフ場あとの芝生の急斜面は絶好のスベリ台 板きれやボール紙のソリで滑降を楽しむ子ども



▲水石山の新名物トテ馬車 専用の道路をノンビリと山頂まで往復 眼下に広がる雄大な風景を楽しめるので観光客の人気者



▲草原には 漢方で胃腸薬になる「センブリ」が生じており 自家用薬に採取していく人も多い

ヤングミセス・ミセスファッション

おしゃれの店

ちかうち

平 店・平和通り 電23-1611
日立店・鹿島町 電22-1216

お湯ならだんぜんダンホット

ダンホット湯沸器

ガス器具の平酸素 (いわき市平)

株式会社 陽栄製作所

洋装 **モンシロ**

平字1銀町8・太田ビル3F ☎8140
高級舶来・国産布地 オーダー専門店

免許証写真
スタンプ
平字木町の1638人

マツモト

女性自身の店です

戒厳令の夕べは今まで平になかった女性の集いの場です。同級生や古いお友達に出逢った時、なつかしい思い出が出来るようなムードです。メニューも女性好みにしてみました。

海老料理

- 海老のパレンシア風……………¥800
- 海老のジバング風……………¥800
その名の通り日本風にアレンジしてみました
- 海老の塩ゆでスペイン風……………¥800
白ワインで塩味をかきかしてゆでた珍味です
- 海老フライ……………¥800

PM5:00~AM1:00

グレースーパー

戒厳令の夕べ

平・田町ひかり座裏通り 電23-7294

《ホビーカードのご案内》

ホビーとは趣味という意味で気の合ったお友達とグループのご飯会などなごさまにもご利用いただけるカードです

ボトルキーブ料金 サントリー・オールド ¥6,000期間3カ月
*カードの貸借は自由、更新可能(継続)

HOB-NOB

いわき市平・白銀町 不二屋第2ビル ☎23-2040

★専用駐車場をご利用下さい

'76冬の紳士服地

舶来服地・ネクタイ・ブレタホルテ

贈り物に…お仕立券付きもごさいます

大平テラー

いわき市平・堂ノ前 TEL・23-4029(代表)
〈福島信販加盟店〉 ニイサンのヨーフレ

例年より秋が早く来たようです。でも松は更に緑色を増し、そよ風が静かに葉末を動かして新舞子の秋は深くなって行きます。静寂の秋を味わう季節です。ご家族で一日の団らんの時を過ごす絶好の季節です。またグループでユックリと麻雀に談笑に楽しむ時です。一度新舞子江戸川ガーデンに来て見ませんか!! お待ちいたします

●宿泊料 3,400円から (1泊2食つき) ●1日中何時でもおぶろに入れます
●1日休養料 500円(お1人) ●お食事は500円(お1人) で提供します

秋の新舞子

新舞子 江戸川ガーデン TEL. ☎3656・☎3657

